

10. Si la batterie est endommagée, elle doit être remplacée par une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
11. ATTENTION: Ne pas exposer les batteries à la chaleur ou au feu.

CHARGE

- 1) Chargement de l'étui: utilisez le câble de chargement fourni pour connecter l'étui à une source d'alimentation. Lorsqu'il est chargé, le témoin de charge devient orange; lorsqu'il est complètement chargé, le témoin s'éteint.
- 2) Chargement des écouteurs: Placez les écouteurs dans l'étui. Les écouteurs passent automatiquement en mode de charge lorsque l'étui est allumé ou branché. Le voyant de charge devient rouge, et lorsque la charge est complète, les voyants des écouteurs s'éteignent.
- ACTIVATION/DÉSACTIVATION DES ÉCOUTEURS SANS FIL
1. Mise sous tension: appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes ou retirez le casque de l'étui de chargement.
2. Arrêt: appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant 5 secondes ou insérez les écouteurs dans l'étui de chargement.

APPAREIL AVEC UN APPAREIL BLUETOOTH

1. connecter le casque principal et le casque secondaire à attendre 2 à 5 secondes et les deux casques se connectent automatiquement l'un à l'autre. Lorsque la connexion est réussie, les lumières bleues de l'écouteur principal clignotent rapidement et les lumières bleues de l'écouteur secondaire clignotent lentement.
 - 2) Pendant que les écouteurs sont appariés l'un à l'autre, ouvrez les paramètres Bluetooth sur votre appareil Bluetooth et recherchez «KUKEN-PHD» à l'écouteur dessus pour connecter. Lorsque les écouteurs se connectent avec succès, votre appareil via Bluetooth, vous entendez un avertissement sonore. Vous pouvez alors écouter de la musique sur votre appareil et en profiter grâce au casque.
 - 3) Lorsque le Bluetooth de votre appareil est activé et qu'il est à portée, il n'est pas nécessaire d'apparier à nouveau les appareils précédemment connectés.
 4. Le casque sans fil tentera automatiquement de se connecter au dernier appareil apparié s'il est allumé. Si vous souhaitez effectuer un couplage avec un nouveau périphérique, désactivez votre dernier périphérique Bluetooth, puis utilisez votre nouveau périphérique pour rechercher et sélectionner le nom de couplage.
- REMARQUE: Pour garantir une connexion optimale, la distance entre l'appareil et l'oreillette ne doit pas dépasser 8 mètres.
- La transmission du signal peut être affectée par la présence d'équipements de transmission puissants. Utilisez un coton-tige pour nettoyer l'œil de chargement.

FONCTIONS DES TOUCHES TACTILES

Lecture/Pause: Appuyez brièvement sur le bouton tactile de l'un des écouteurs pour lire/pause la musique. Chanson suivante: Double-cliquez sur l'écouteur droit pour passer à la chanson suivante. Chanson précédente: Double-cliquez sur l'écouteur gauche pour passer au morceau précédent. Régler le volume: Appuyez sur l'écouteur droit pour augmenter le volume/Triples-cliquez sur l'écouteur gauche pour diminuer le volume. Répondre à un appel: Appuyez brièvement sur l'un des écouteurs pour répondre à un appel. Raccrocher: Appuyez brièvement sur l'un des écouteurs pour mettre fin à un appel. Rejeter l'appel: Appuyez et maintenez enfoncé pendant 2 secondes pour rejeter un appel. Assistant vocal: appuyez sur n'importe quelle touche et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour activer l'assistant vocal.

3

11. WAARSCHUWING: Stel batterijen niet bloot aan hitte of vuur.

OPLADEN

1. De koffer opladen: Gebruik de meegeleverde oplaadkabel om de koffer op een stroombron aan te sluiten. Als hij opgeladen is, wordt het oplaadindicatorlampje oranje; als hij volledig is opgeladen is, gaat het lampje uit.
2. De hoofdtelefoon opladen: Plaats de hoofdtelefoon in het etui. De hoofdtelefoon wordt automatisch opgeladen als het etui is ingeschakeld of aangesloten. Het oplaadindicatorlampje wordt rood en als het volledig is opgeladen, gaan de lampjes op de hoofdtelefoon uit.

LIJW DRAADLOZE HOOFDTELEFOON AAN-/UITZETTEN

1. Ingeschakelen: Houd gedurende 3 seconden ingedrukt of verwijder de hoofdtelefoon uit het oplaadetui.
 2. Uit: Houd 5 seconden ingedrukt of plaats de hoofdtelefoon in het oplaadetui.
 - KOPPLEN MET EEN BLUETOOTH-APPARAAT
 1. Sluit de primaire en secundaire hoofdtelefoon aan: wacht 2 tot 5 seconden en de twee hoofdtelefoons maken automatisch verbinding met elkaar. Wanneer de verbinding tot stand is gekomen, knipperen de blauwe lampjes op de primaire headset snel en de blauwe lampjes op de secundaire headset langzaam.
 2. Terwijl de hoofdtelefoons aan elkaar gekoppeld zijn, opent u de Bluetooth-instellingen op uw Bluetooth-apparaat, zoekt u naar "KUKEN-PHD" en klikt u erop om verbinding te maken. Wanneer de hoofdtelefoon via Bluetooth met uw apparaat is verbonden, hoort u een waarschuwingssignaal. U kunt vervolgens muziek afspelen op uw apparaat en hiervan genieten via de hoofdtelefoon.
 3. Als Bluetooth op uw apparaat is ingeschakeld en binnen bereik is, hoeft u eerder verbonden apparaten niet opnieuw te koppelen.
 4. De draadloze hoofdtelefoon probeert automatisch verbinding te maken met het laatst gekoppelde apparaat als dit is ingeschakeld. Als u verbinding wilt maken met een nieuw apparaat, schakelt u het laatste Bluetooth-apparaat uit en zoekt en selecteert u de naam voor het koppelen met uw nieuwe apparaat.
- OPMERKING: Voor een optimale verbinding mag de afstand tussen het apparaat en de headset niet meer dan 8 meter bedragen.
- De signaaloverdracht kan worden beïnvloed door de aanwezigheid van krachtige zendapparatuur. Gebruik een wattenstaafje om de oplaadbehuizing schoon te maken.

AANRAAKTOETSFUNCTIES

Afspelen/pauzeren: Druk kort op de aanraakknop op een van beide oortelefoons om muziek af te spelen/pauzeren. Volgende nummer: Dubbelklik op het rechteroortelefoon om naar het volgende nummer te gaan. Vorige nummer: dubbelklik op het linkeroortelefoon om naar het vorige nummer te gaan. Volume aanpassen: driemaal klikken op het rechteroortelefoon om het volume te verhogen/driemaal klikken op het linkeroortelefoon om het volume te verlagen. Gesprek beantwoorden: Druk kort op een van beide oortelefoons om een gesprek aan te nemen. Ophangen: Druk kort op één van beide oortelefoons om een gesprek te beëindigen. Gesprek weigeren: Houd 2 seconden ingedrukt om een gesprek te weigeren. Spraakassistent: Houd een willekeurige knop 3 seconden ingedrukt om de spraakassistent te activeren.

2

ITALIANO

Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare le cuffie.

SPECIFICHE E PARTI DELLE CUFFIE

Versione Bluetooth: V5.4
Capacità della batteria dell'auricolare: 30 mAh
Capacità della custodia di ricarica: 300 mAh
Distanza di trasmissione: 10 m
Tempo di ricarica: 1-2 ore
Tempo di standby: 120 ore
Cavo di ricarica: 20 cm
Sistema compatibile: iOS & Android

NOTA:

Questo prodotto è dotato di dispositivi elettronici e non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Rispettare le normative locali e non smaltire mai il prodotto con altri rifiuti. In questo modo si evitano conseguenze negative per la natura e le persone. Il prodotto contiene materiali che possono essere riciclati correttamente e sono smaltiti da un'azienda specializzata. Per lo smaltimento, rispettare le norme di legge relative ai materiali di imballaggio, alle batterie e alle apparecchiature elettroniche.

IMPORTANTI PRECAUZIONI DI SICUREZZA

1. Evitare che l'acqua penetri nel prodotto o nella sua superficie.
2. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona con capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza.
3. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state sottoposte a supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
3. I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.
4. Se la superficie dell'apparecchio è danneggiata o se si verifica un guasto meccanico o elettrico, non utilizzare l'apparecchio. Contattare immediatamente il centro di assistenza autorizzato.
5. Non utilizzare un caricabatterie di potenza superiore a 5V1A per caricare il prodotto.
6. Non immergere l'unità in acqua.
7. Non esporre il prodotto a calore diretto. L'unità deve essere collocata in un luogo asciutto e ventilato.
8. Non collocare oggetti pesanti sull'unità.
9. Se la batteria è completamente scarica, collegare il cavo di ricarica USB per ricaricare l'unità. Si noti che l'unità potrebbe non funzionare correttamente durante i primi minuti di carica.
10. Se la batteria è danneggiata, deve essere sostituita da una persona qualificata per evitare di creare un pericolo.

4

DEUTCH

Lesen Sie vor der Verwendung dieser Kopfhörer alle Anweisungen.

SPEZIFIKATIONEN UND TEILE DER KOPFHÖRER

Bluetooth-Version: V5.4
Akkukapazität der Kopfhörer: 30 mAh
Kapazität des Ladekoffers: 300 mAh
Übertragungsreichweite: 10 m
Ladezeit: 1-2 Stunden
Standby-Zeit: 120 Stunden
Ladekabel: 20 cm
Kompatibles System: iOS und Android

HINWEIS:

Dieses Produkt ist elektronisch ausgestattet und darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften und entsorgen Sie das Produkt niemals mit dem normalen Hausmüll. Dies trägt dazu bei, negative Folgen für die Natur und die Menschen zu vermeiden. Das Produkt enthält Materialien, die bei fachgerechter Demontage durch ein spezialisiertes Unternehmen ordnungsgemäß recycelt werden können. Beachten Sie bei der Entsorgung die gesetzlichen Vorschriften für Verpackungsmaterialien, Batterien und elektronische Geräte.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lassen Sie kein Wasser in das Produkt oder auf dessen Oberfläche gelangen.
2. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, es wird ihnen eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
3. Erfahrung und Kenntnisse haben, es sei denn, sie werden bei der Benutzung des Geräts durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen.
3. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
4. Wenn die Oberfläche des Geräts beschädigt ist oder ein mechanischer oder elektrischer Defekt vorliegt, verwenden Sie das Gerät nicht. Wenden Sie sich umgehend an das autorisierte Servicezentrum.
5. Verwenden Sie zum Laden des Produkts kein Ladegerät mit mehr als 5 V/1 A.
6. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
7. Setzen Sie das Produkt keiner direkten Hitze aus. Dieses Gerät sollte an einem trockenen und belüfteten Ort aufgestellt werden.
8. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
9. Wenn der Akku vollständig entladen ist, schließen Sie das USB-Ladekabel an, um das Gerät aufzuladen. Beachten Sie, dass das Gerät während der ersten Minuten des Ladevorgangs möglicherweise nicht richtig funktioniert.
10. Wenn der Akku beschädigt ist, muss er von einer qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

3

11. AVVERTENZA: Non esporre le batterie al calore o al fuoco.

CARICA

1. Ricarica della custodia: Utilizzare il cavo di ricarica in dotazione per collegare la custodia a una fonte di alimentazione. Quando è carica, la spia di carica diventa arancione; quando è completamente carica, la spia si spegne.
2. Ricarica delle cuffie: Inserire le cuffie nella custodia. Le cuffie entrano automaticamente in modalità di ricarica quando la custodia è accesa o collegata. L'indicatore luminoso di ricarica diventa rosso; quando la carica è completa, le luci sulle cuffie si spengono.

ACCENSIONE/SPENNERMENTO DELLE CUFFIE WIRELESS

1. Accensione: tenere premuto per 3 secondi o rimuovere le cuffie dalla custodia di ricarica.
 2. Spegnimento: tenere premuto per 5 secondi o inserire le cuffie nella custodia di ricarica.
 - ACCOPPIAMENTO CON UN DISPOSITIVO BLUETOOTH
 1. Collegare le cuffie in prima e secondaria: attendere da 2 a 5 secondi e le due cuffie si collegheranno automaticamente tra loro. Quando la connessione è avvenuta correttamente, le luci blu delle cuffie primarie lampeggiano rapidamente e le luci blu delle cuffie secondarie lampeggiano lentamente.
 2. Mentre le cuffie sono accoppiate tra loro, aprire le impostazioni Bluetooth del dispositivo Bluetooth, cercare "KUKEN-PHD" e fare clic su di esso per connettersi. Quando le cuffie si collegano correttamente al dispositivo, i LED delle cuffie, si sentono un segnale acustico. A questo punto è possibile riprodurre la musica sul dispositivo ascoltandola attraverso le cuffie.
 3. Quando il Bluetooth del dispositivo è acceso e nel raggio d'azione, non è necessario accoppiare nuovamente i dispositivi precedentemente collegati.
 4. Le cuffie wireless tenteranno automaticamente di connettersi all'ultimo dispositivo accoppiato, se questo è acceso. Se si desidera accoppiarsi con un nuovo dispositivo, spegnere l'ultimo dispositivo Bluetooth e quindi utilizzare il nuovo dispositivo per cercare e selezionare il nome di accoppiamento.
- NOTA: Per garantire una connessione ottimale, la distanza tra il dispositivo e le cuffie non deve superare gli 8 metri.
- La trasmissione del segnale può essere influenzata dalla presenza di apparecchiature di trasmissione potenti. Utilizzare un bastoncino di cotone per pulire la custodia di ricarica.

FUNZIONI DEI TASTI A SFORAMENTO

Riproduzione/Pausa: premere brevemente il pulsante a sfioramento su uno dei due auricolari per riprodurre/mettere in pausa la musica. Canzone successiva: Fare doppio clic sull'auricolare destro per passare al brano successivo. Canzone precedente: Fare doppio clic sull'auricolare sinistro per passare alla canzone precedente. Regolazione del volume: fare triplo clic sull'auricolare destro per aumentare il volume o fare triplo clic sull'auricolare sinistro per diminuirlo. Rispondere a una chiamata: premere brevemente uno dei due auricolari per rispondere a una chiamata. Rianganciare: premere brevemente uno dei due auricolari per terminare la chiamata. Rifiuto chiamata: tenere premuto per 2 secondi per rifiutare una chiamata. Assistente vocale: tenere premuto un tasto qualsiasi per 3 secondi per attivare l'assistente vocale.

5

11. WARNUNG: Setzen Sie Akkus oder Batterien weder Hitze noch Feuer aus.

LADEN

1. Aufladen des Gehäuses: Verwenden Sie das mitgelieferte Ladekabel, um das Gehäuse an eine Stromquelle anzuschließen. Wenn der Akku aufgeladen ist, leuchtet die Ladeanzeige orange; wenn er vollständig aufgeladen ist, erlischt die Anzeige.
2. Aufladen der Kopfhörer: Setzen Sie die Kopfhörer in das Etui ein. Die Kopfhörer werden automatisch aufgeladen, wenn das Etui eingeschaltet oder angeschlossen ist. Die Ladeanzeige leuchtet rot, wenn sie voll ist, die Lichter der Kopfhörer erlöschen.

EW-/AUS-SCHALTEN IHRES DRAHTLOSEN HEADSETS

1. Ein: Halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt oder nehmen Sie das Headset aus dem LadeCASE.
2. Aus: Halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt oder legen Sie das Headset in das LadeCASE.

PAIRING MIT EINEM BLUETOOTH-GERÄT

1. Verbinden Sie den Haupt- und den Zweitkopfhörer: Warten Sie 2 bis 5 Sekunden, und die beiden Kopfhörer werden automatisch miteinander verbunden. Bei erfolgreicher Verbindung blinken die blauen Lichter des Hauptkopfhörers schnell und die blauen Lichter des Zweitkopfhörers langsam.
2. Wenn die Kopfhörer miteinander gekoppelt sind, öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen auf Ihrem Bluetooth-Gerät, suchen Sie nach „KUKEN-PHD“ und klicken Sie darauf, um eine Verbindung herzustellen. Wenn die Kopfhörer erfolgreich über Bluetooth mit Ihrem Gerät verbunden sind, hören Sie einen Signalton. Sie können dann Musik auf Ihrem Gerät abspielen und über die Kopfhörer genießen.
3. Wenn Bluetooth auf Ihr Gerät aktiviert ist und sich in Reichweite befindet, ist es nicht erforderlich, zuvor gekoppelte Geräte erneut zu koppeln.
4. Die kabellosen Kopfhörer versuchen, sich automatisch mit dem letzten gekoppelten Gerät zu verbinden, wenn es eingeschaltet ist. Wenn Sie es mit einem neuen Gerät koppeln möchten, schalten Sie Ihr letztes Bluetooth-Gerät aus und suchen Sie dann mit Ihrem neuen Gerät nach dem Kopplungsnamen und wählen Sie ihn aus.

HINWEIS: Um eine optimale Verbindung zu gewährleisten, sollte der Abstand zwischen dem Gerät und den Kopfhörern 8 Meter nicht überschreiten. Die Signalübertragung kann durch starke Sendeleuchten beeinträchtigt werden. Verwenden Sie ein Wattenstäbchen, um das LadeCASE zu reinigen.

FUNKTIONEN DER TOUCH-TASTEN

Wiedergabe/Pause: Drücken Sie kurz auf die Touch-Taste eines der Ohrhörer, um die Musikwiedergabe zu starten/anzuhalten. Nächstes Lied: Doppelklicken Sie auf den rechten Ohrhörer, um zum nächsten Lied zu springen. Vorheriges Lied: Doppelklicken Sie auf den linken Ohrhörer, um zum vorherigen Lied zu wechseln. Lautstärke einstellen: Dreifachklicken Sie auf den rechten Ohrhörer, um die Lautstärke zu erhöhen/Dreifachklicken Sie auf den linken Ohrhörer, um die Lautstärke zu verringern. Anruf annehmen: Drücken Sie kurz auf einen der Ohrhörer, um einen Anruf anzunehmen. Auflegen: Drücken Sie kurz auf einen der Ohrhörer, um einen Anruf zu beenden. Anruf ablehnen: Zum Ablehnen eines Anrufs 2 Sekunden lang gedrückt halten.

4

NEERLANDS

Lees alle instructies voordat u deze headset gebruikt.

SPECIFICATIES EN ONDERDELEN VAN DE HEADSET

Bluetooth-versie: V5.4
Batterijcapaciteit headset: 30 mAh
Capaciteit laadkoffer: 300 mAh
Zandafstand: 10 m
Opladetid: 1-2 uur
Stand-by tijd: 120 uur
Oplaadkabel: 20 cm
Compatibel systeem: iOS en Android

OPMERKING: Dit product is elektronisch uitgerust en kan niet met het normale huishoudelijke afval worden weggegooid. Houd u aan de plaatselijke voorschriften en gooi het product nooit weg met ander afval. Dit heeft negatieve gevolgen voor de natuur en mensen te voorkomen. Het product bevat materialen die goed gerecycled kunnen worden als ze door een gespecialiseerd bedrijf worden gemiddeld. Houd u bij het weggoien aan de wettelijke voorschriften met betrekking tot verpakkingsmateriaal, batterijen en elektronische apparatuur.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANBEVELINGEN

1. Zorg dat er geen water in het product of het opvatvak komt.
2. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis.
3. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
4. Als het opvatvak van het apparaat beschadigd is of als er een mechanische of elektrische storing is, gebruik het apparaat dan niet. Neem onmiddellijk contact op met het erkende servicecentrum.
5. Gebruik geen oplader van meer dan 5V1A om het product op te laden.
6. Dempel het apparaat niet onder in water.
7. Stel het product niet bloot aan directe hitte. Plaats dit apparaat op een droge en geventileerde plaats.
8. Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat.
9. Als de batterij volledig leeg is, sluit dan de USB-oplaadkabel aan om het apparaat op te laden. Houd er rekening mee dat het apparaat mogelijk niet goed werkt tijdens de eerste paar minuten opladen.
10. Als de batterij beschadigd is, moet deze worden vervangen door een gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.

1



5